# CONVENIO ENTRE EL ESTADO DE EL SALVADOR EN EL RAMO DE SALUD Y LA ASOCIACIÓN DEL HOGAR DE ANCIANOS "LLANOS MAGAÑA"

ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE, mayor de edad, Doctora en Medicina, de este domicilio, con Documento Único de Identidad: cero un millón ochocientos veinte mil seiscientos ochenta y tres - cero, actuando en calidad de Ministra de Salud, según acuerdo ejecutivo numero diez de fecha uno de junio de dos mil catorce, publicado en el Diario Oficial número noventa y nueve tomo cuatrocientos tres de fecha uno de junio de dos mil catorce, y por otra parte, SOR JESUS MALDONADO CALDERON, mayor de edad, Religiosa, del domicilio de Santa Ana, Departamento de Santa Ana, con Documento Único de Identidad: cero dos millones doscientos cuatro mil seiscientos cuatro - ocho, actuando en nombre y representación de la ASOCIACION DEL HOGAR DE ANCIANOS "LLANOS MAGAÑA", con Número de identificación Tributaria: cero ciento uno – cien mil setecientos noventa y cuatro – ciento uno - nueve; en su carácter de Presidenta y por tanto Representante Legal de la Asociación; personería que se comprueba al final de este documento; ambas partes convenimos suscribir el presente convenio el cual se regirá por las siguientes cláusulas:

## PRIMERA. OBJETO DEL CONVENIO.

El objeto del presente convenio es establecer la base legal y los términos y condiciones específicas bajo las cuales el Ministerio de Salud entregará los fondos en concepto de subsidio a la ASOCIACION DEL HOGAR DE ANCIANOS "LLANOS MAGAÑA" durante el ejercicio fiscal 2015.

## SEGUNDA: BASE LEGAL APLICABLE

- Que la Constitución establece en el Art. 65 inc. 1 que la salud de los habitantes de la República constituye un bien público. El Estado y las personas están obligados a velar por su conservación y mantenimiento.
- 2. Que de conformidad a la Ley de Presupuesto General Aprobada por la Asamblea Legislativa para el ejercicio fiscal 2015, Decreto Legislativo No.866 de fecha 20 de noviembre de 2014, publicado en el Diario Oficial No..229, Tomo No. 405 del 08 de diciembre del mismo año se aprobó en el Ramo de Salud, en el rubro de Subsidios Varios, a la ASOCIACION DEL HOGAR DE ANCIANOS "LLANOS MAGAÑA", la cantidad de NOVENTA MIL CINCUENTA DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$90,050.00).

# TERCERA: COMPROMISOS DE LAS PARTES

## Del Ministerio de Salud:

- Transferir el subsidio aprobado en la Ley de Presupuesto dos mil quince, mediante cuatro desembolsos cada uno por el monto de VEINTIDOS MIL QUINIENTOS DOCE CON CINCUENTA CENTAVOS DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$22,512.50).
- Verificar al inicio del ejercicio fiscal la presentación por parte de la institución subsidiada de un Plan de Trabajo Anual, en el cual se describan las actividades a desarrollar con los fondos a recibir durante el período.
- Supervisar que la institución presente al inicio de cada trimestre, un informe de Ejecución Financiera por Tipo de Gasto de los fondos entregados en el trimestre anterior, el cual será requisito indispensable para el siguiente desembolso.
- 4. Verificar que la Asociación presente al final del ejercicio fiscal un informe anual consolidado de Ejecución Financiera por Tipo de Gasto, del total de fondos recibidos en concepto de subsidio, el cual será requisito indispensable para la entrega de los fondos del siguiente año.
- 5. Supervisar que la entrega de los fondos se efectúe de acuerdo a lo establecido en el Instructivo UFI MSPAS No. 01/2010 "LINEAMIENTOS PARA LA EJECUCION DE FONDOS ENTREGADOS POR EL MINISTERIO DE SALUD EN CONCEPTO DE SUBSIDIOS", emitido por este Ministerio con fecha 10 de junio de 2010.

 Realizar auditorias a los fondos entregados a la Asociación en concepto de subsidio, a través de la unidad de Auditoria Interna del MINSAL.

#### De la Asociación:

- 1. Presentar al inicio del ejercicio fiscal el Plan de Trabajo Anual, en el cual se describan las actividades a desarrollar con los fondos a recibir durante el período.
- Presentar a la Unidad Financiera Institucional del Ministerio de Salud al inicio de cada trimestre, un informe de Ejecución Financiera Por Tipo de Gasto de los fondos recibidos en el trimestre anterior.
- Presentar a la Unidad Financiera Institucional del Ministerio de Salud al final del ejercicio fiscal, un informe anual consolidado de Ejecución Financiera por Tipo de Gasto del total de fondos recibidos en concepto de subsidio, el cual será requisito indispensable para la entrega de los fondos del siguiente año.
- 4. Cumplir con los requisitos establecidos en el Instructivo UFI MSPAS No. 01/2010 "LINEAMIENTOS PARA LA EJECUCION DE FONDOS ENTREGADOS POR EL MINISTERIO DE SALUD EN CONCEPTO DE SUBSIDIOS", emitido por este Ministerio con fecha 10 de junio de 2010.
- Invertir los fondos recibidos en concepto de subsidio, únicamente en las actividades planteadas en el PLAN DE TRABAJO ANUAL presentado al Ministerio de Salud al inicio del ejercicio fiscal.
- 6. Realizar las compras financiadas con fondos recibidos en concepto de subsidio, de acuerdo a lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP).
- 7. Proporcionar la información relacionada con la ejecución de los fondos recibidos en concepto de subsidio que sea requerida por el Ministerio de Salud.

#### CUARTA: CAUSAS DE TERMINACIÓN DEL CONVENIO

El Convenio podrá darse por terminado por las siguientes causas:

- 1. Incumplimiento de las responsabilidades establecidas en el presente convenio
- 2. Caso fortuito o fuerza mayor, debidamente comprobado.
- 3. Mutuo acuerdo entre las partes.

## QUINTA: TERMINACIÓN UNILATERAL DEL CONVENIO

El Ministerio de Salud, se reserva el derecho de dar por terminado de forma unilateral el presente convenio, por dejar de convenir a sus intereses.

## SEXTA: MODIFICACIONES

El presente Convenio podrá ser modificado por acuerdo mutuo de las partes; cualquiera de ellas solicitará la modificación por escrito y analizada que sea, se procederá a la firma de la modificación según lo acordado; así mismo podrá modificarse de existir variación en el monto convenido de conformidad a las disposiciones que el Gobierno Central emita para tales efectos. En caso de modificación se hará la adenda correspondiente al convenio y suscrita que sea por ambas partes se tendrá por modificado.

## SÈPTIMA: VIGENCIA

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de suscripción.

## OCTAVA: PLAZO.

El presente convenio se sujeta al plazo que vence el día el 31 de diciembre del año 2015

#### **NOVENA: RESERVA**

El Ministerio de Salud podrá suspender los desembolsos que estuvieren pendientes por incumplimiento de la Asociación a los fines establecidos en este Convenio

## DÉCIMA: PERSONERIA DE REPRESENTANTE LEGAL DE LA ASOCIACION

La personería de la ASOCIACIÓN DEL HOGAR DE ANCIANOS "LLANOS MAGAÑA". queda establecida con la siguiente documentación:

- a) Estatutos de la ASOCIACION DEL HOGAR DE ANCIANOS "LLANOS MAGAÑA", publicados en el Diario Oficial número 12, tomo 378 del 18 de enero de 2008, en donde consta que es una entidad apolítica, no lucrativa, ni religiosa de nacionalidad Salvadoreña con plazo indefinido, que su domicilio es la ciudad de Ahuachapán.
- b) Artículo 17 de los Estatutos de la ASOCIACION DEL HOGAR DE ANCIANOS "LLANOS MAGAÑA", en el cual se establece que corresponde al Presidente la Representación Legal de dicha Asociación.
- c) Certificación extendida por la Secretaria de la Junta Directiva de la Asociación Del Hogar De Ancianos "Llanos Magaña", de fecha trece de enero de dos mil catorce, en la que consta la elección de la Junta Directiva de la Asociación para el período comprendido del diecinueve de julio de dos mil trece, al dieciocho de julio de dos mil quince, siendo electa presidenta SOR JESUS MALDONADO CALDERON.

En fe de lo cual las partes actuando por medio de sus representantes, firmamos el presente Convenio en dos originales de igual valor, en la ciudad de San Salvador, a los seis días del mes

de marzo del año dos mil quinoé.

DRA. ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALAN

MINISTRA

SOR JESUS MALDONADO CALDERO REPRESENTANTE LEGAL